우리말 어휘의 시간을 읽다

속담

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

예로부터 민간에 전하여 오는 쉬운 격언이나 잠언.

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
12개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 38자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '속담'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 예로부터 민간에 전하여 오는 쉬운 격언이나 잠언.

속담의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

속담의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
俗談 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
쇽담 사전 표기 요약	—	—	—	●→	●→	●→
속담 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 俗談
  18세기19세기20세기
- 쇽담
  18세기19세기20세기
- 속담
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
俗談, 쇽담, 속담

속담의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘속담’은 18세기에서부터 한글로 표기된 ‘쇽담’이나 한자로 표기된 ‘俗談’으로 나타난다. ‘쇽담’은 19세기 이후 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 ‘속담’으로 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 속담

전체 용례 12개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 쇽담 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쇽담

출처 1748 동문유해 상:24ㄱ

용례 01

문헌 용례

俗話 쇽담.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1758 종덕신편언해 상:13ㄴ

용례 02

문헌 용례

그 쇽담이 서로 뎐ᄒᆞ되 이 남기 꼳치 이시면 디쥐 크게 근심이 잇다 ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

그 속담이 서로 전하기를 이 나무가 꽃이 피면 지주가 크게 근심이 있다 하였는데.

대응 원문

其俗相傳 此樹有花地主大憂.

출처 1765 청어노걸대신석 2:21ㄴ

용례 03

문헌 용례

俗談에 니ᄅᆞ되 ᄆᆞᆯ이 밤 여믈을 먹지 못ᄒᆞ면 솔찌지 못ᄒᆞ고 사ᄅᆞᆷ이 橫財ᄅᆞᆯ 엇지 못ᄒᆞ면 가음여지 못ᄒᆞᆫ다 ᄒᆞ엿ᄂᆞ니.

현대어 풀이

속담에 이르기를 말이 밤 여물을 먹지 못하면 살찌지 못하고 사람이 횡재를 얻지 못하면 부유해지지 못한다 하였는데.

출처 1777 명의록언해 수하:17ㄴ

용례 04

문헌 용례

쇽담의 니론바 어린아희 말이라도 귀넘어 드르라 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

속담에 이르기를 어린아이의 말이라도 귀 기울여 들으라 하니.

대응 원문

俗所謂小兒之言越耳而聽.

19세기 쇽담, 속담 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

쇽담, 속담

출처 1864 남원고사 1:18ㄴ

용례 05

문헌 용례

쇽담의 니른 말이 빅쥬ᄂᆞᆫ 홍인면이오 황금은 흑ᄉᆞ심이라.

현대어 풀이

속담에 이른 말이 흰 술은 사람의 얼굴을 붉게 하고 노란 금은 선비의 마음을 검게 한다.

출처 1866 진대방전 경판28장본 8ㄱ

용례 06

문헌 용례

속담에 일너시되 손이 오ᄆᆡ 음식을 본다 ᄒᆞ얏고.

현대어 풀이

속담에 이르기를 손이 오매 음식을 본다 하였고.

출처 1895 천로역정 1:65ㄱ

용례 07

문헌 용례

쇽담에 닐ᄋᆞ기ᄅᆞᆯ 돌노 옥을 밧곤다 ᄒᆞ엿ᄉᆞ니.

현대어 풀이

속담에 이르기를 돌로 옥을 바꾼다 하였으니.

출처 1896 신정심상소학 2:10ㄴ

용례 08

문헌 용례

俗談에 갈오ᄃᆡ 朱紅과 相從ᄒᆞ면 불근빗치 된다 ᄒᆞᄂᆞᆫ 말도 잇스니.

현대어 풀이

속담에 이르기를 주홍과 상종하면 붉은빛이 된다 하는 말도 있으니.

20세기 속담, 쇽담, 俗談 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

속담, 쇽담, 俗談

출처 1903 신학월보 3:278

용례 09

문헌 용례

속담에 이르기를 혹 쎄러 갓다가 혹을 붓첫다 하며.

현대어 풀이

속담에 이르기를 혹 떼러 갔다가 혹을 붙였다 하며.

출처 1908 경세종 43

용례 10

문헌 용례

그 나라 쇽담 ᄒᆞ나히 이러ᄒᆞᆸ데다.

현대어 풀이

그 나라 속담 하나가 이러합디다.

출처 1908 빈상설 136

용례 11

문헌 용례

속담에 열 손가락을 ᄭᅵ물어 안이 압흔 손가락이 업다고.

현대어 풀이

속담에 열 손가락을 깨물어 안 아픈 손가락이 없다고.

출처 1920 조선일보 5월 26일

용례 12

문헌 용례

此ᄂᆞᆫ 通常의 格言과 俗談이 아니요 正直과 實行의 道라.

현대어 풀이

이는 통상의 격언과 속담이 아니고 정직과 실행의 도이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

속담의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 속담의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

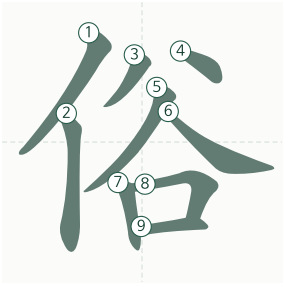
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

俗

뜻·음 풍속 속

총 9획 · 부수 人





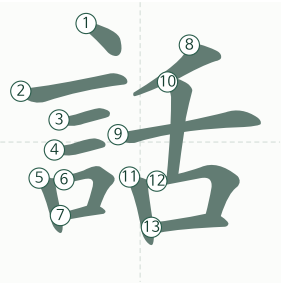
hanja.wordrow.kr/한자/俗/

話

뜻·음 말씀 화

총 13획 · 부수 言





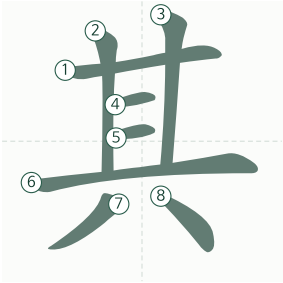
hanja.wordrow.kr/한자/話/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





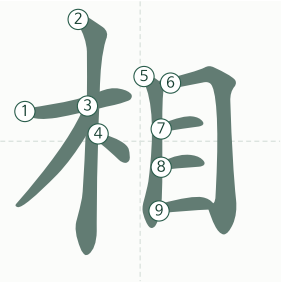
hanja.wordrow.kr/한자/其/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





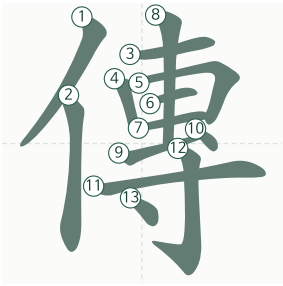
hanja.wordrow.kr/한자/相/

傳

뜻·음 전할 전

총 13획 · 부수 人





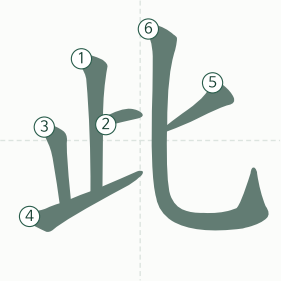
hanja.wordrow.kr/한자/傳/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





hanja.wordrow.kr/한자/此/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 7 · 38자

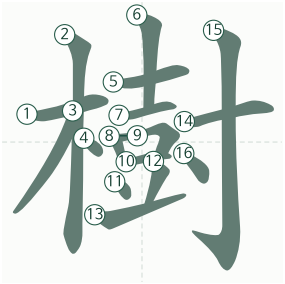
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

樹

뜻·음 나무 수

총 16획 · 부수 木





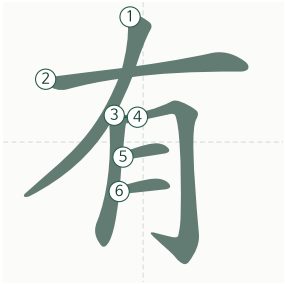
hanja.wordrow.kr/한자/樹/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





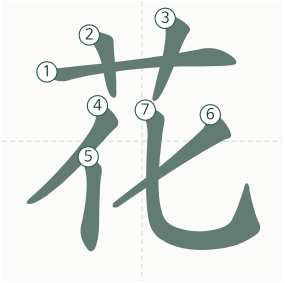
hanja.wordrow.kr/한자/有/

花

뜻·음 꽃 화

총 8획 · 부수 艸





사전 8획 · 획순 그림 7획

hanja.wordrow.kr/한자/花/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





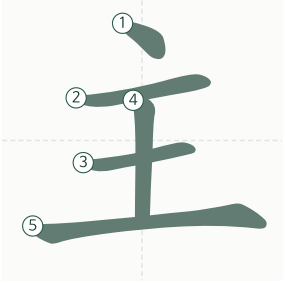
hanja.wordrow.kr/한자/地/

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶





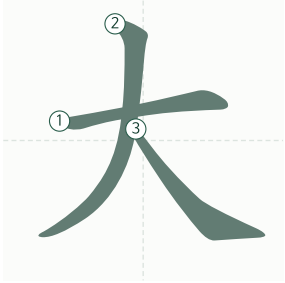
hanja.wordrow.kr/한자/主/

大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/大/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 7 · 38자

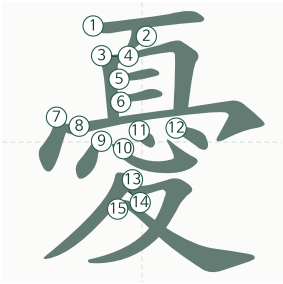
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

憂

뜻·음 근심 우

총 15획 · 부수 心





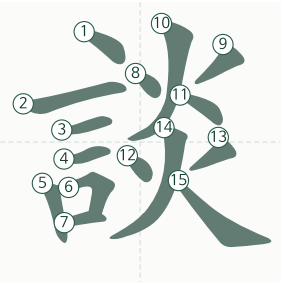
hanja.wordrow.kr/한자/憂/

談

뜻·음 말씀 담

총 15획 · 부수 言





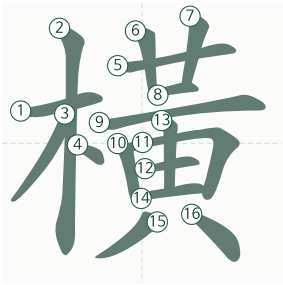
hanja.wordrow.kr/한자/談/

橫

뜻·음 가로 횡

총 16획 · 부수 木





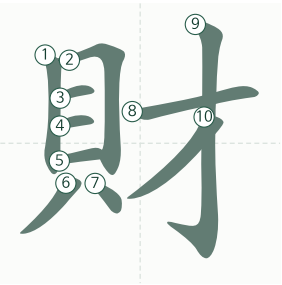
hanja.wordrow.kr/한자/橫/

財

뜻·음 재물 재

총 10획 · 부수 貝





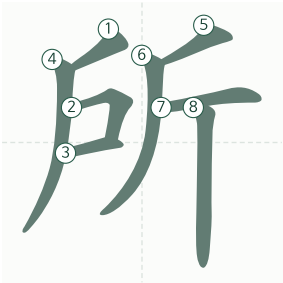
hanja.wordrow.kr/한자/財/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





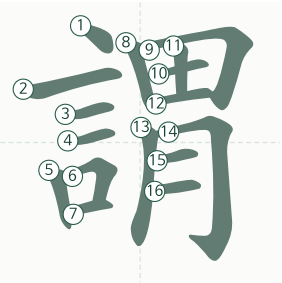
hanja.wordrow.kr/한자/所/

謂

뜻·음 이를 위

총 16획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/謂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

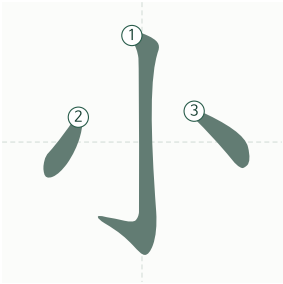
4 / 7 · 38자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

小 뜻·음 작을 소

총 3획 · 부수 小



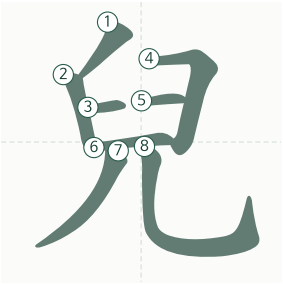


hanja.wordrow.kr/한자/小/

兒 뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿



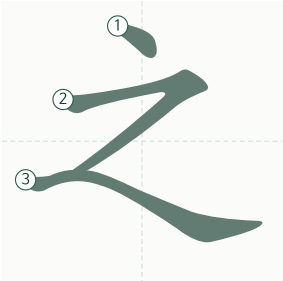


hanja.wordrow.kr/한자/兒/

之 뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





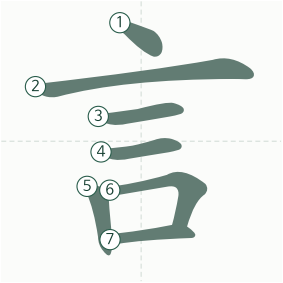
사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

言 뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言



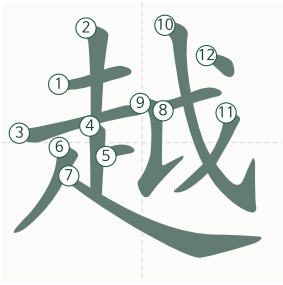


hanja.wordrow.kr/한자/言/

越 뜻·음 넘을 월

총 12획 · 부수 走



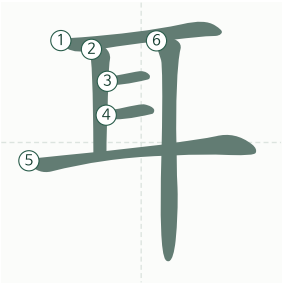


hanja.wordrow.kr/한자/越/

耳 뜻·음 귀 이

총 6획 · 부수 耳





hanja.wordrow.kr/한자/耳/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 7 · 38자

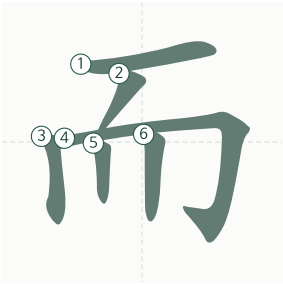
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





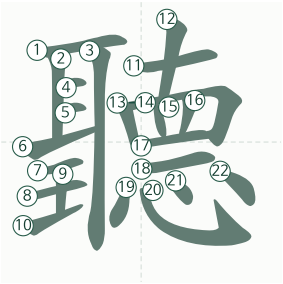
hanja.wordrow.kr/한자/而/

聽

뜻·음 들을 청

총 22획 · 부수 耳





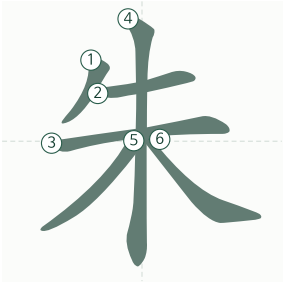
hanja.wordrow.kr/한자/聽/

朱

뜻·음 붉을 주

총 6획 · 부수 木





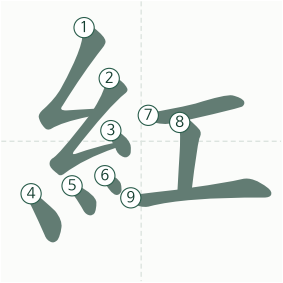
hanja.wordrow.kr/한자/朱/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸





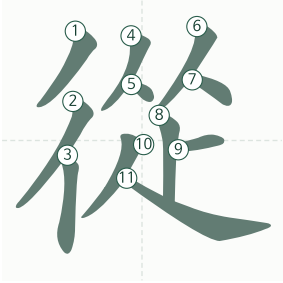
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

從

뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳





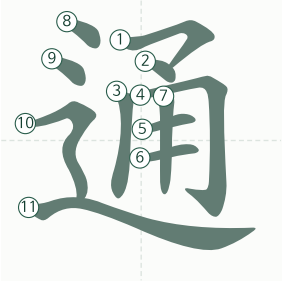
hanja.wordrow.kr/한자/從/

通

뜻·음 통할 통

총 11획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/通/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 7 · 38자

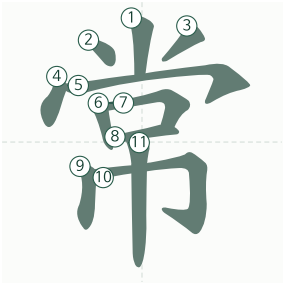
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

常

뜻·음 떳떳할 상

총 11획 · 부수 巾





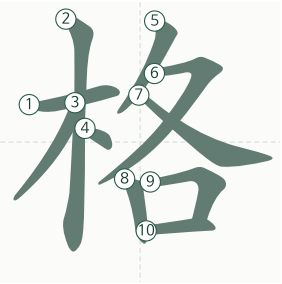
hanja.wordrow.kr/한자/常/

格

뜻·음 격식 격

총 10획 · 부수 木





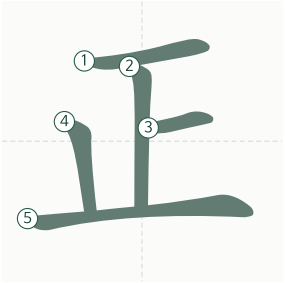
hanja.wordrow.kr/한자/格/

正

뜻·음 바를 정

총 5획 · 부수 止





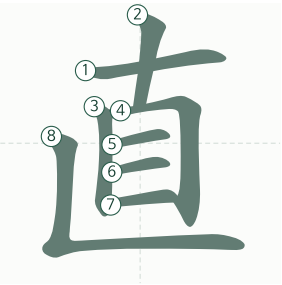
hanja.wordrow.kr/한자/正/

直

뜻·음 곧을 직

총 8획 · 부수 目





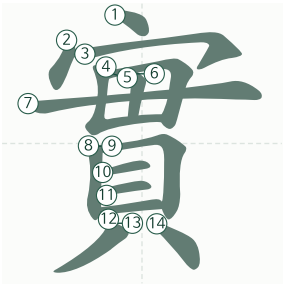
hanja.wordrow.kr/한자/直/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





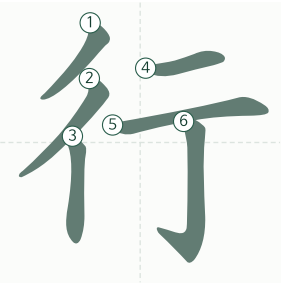
hanja.wordrow.kr/한자/實/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/行/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 7 · 38자

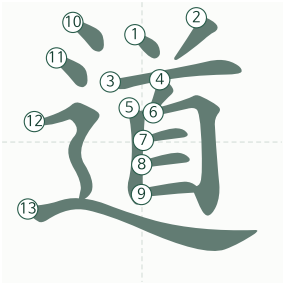
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





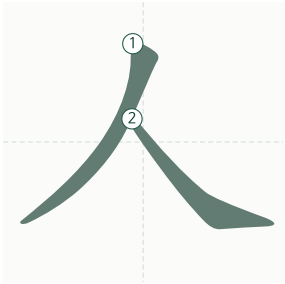
hanja.wordrow.kr/한자/道/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/人/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.